



## سمینار «راهکارهای بیمه‌ای برای صادرکنندگان»

کمیسیون بیمه کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) در نظر دارد سمیناری را تحت عنوان «راهکارهای بیمه‌ای برای صادرکنندگان» برگزار نماید.

- سخنرانان: آقایان دکتر مظلومی، محمدیان امامی، پوشایی و خانم میرزایی رضایی
  - زمان: چهارشنبه، ۲ اسفند ماه ۱۳۹۱ - ساعت: ۸:۳۰ الی ۱۲:۳۰
  - محل برگزاری: خیابان طالقانی شماره ۱۷۵، اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران
  - ارتباط با دبیرخانه: تلفن: ۸۸۳۰۶۱۲۷ فکس: ۸۸۳۰۸۳۳۰
- ایمیل: [ICCIran@icc-iran.org](mailto:ICCIran@icc-iran.org)

از علاقمندان دعوت می‌شود برای نام‌نویسی در سمینار فوق، هزینه شرکت در سمینار (مبلغ ۹۵۰,۰۰۰ ریال برای اعضای کمیته ایرانی و ۱۲۰۰,۰۰۰ ریال برای غیراعضا) را حداکثر تا تاریخ یکشنبه ۲۹ بهمن ماه ۱۳۹۱ به شماره حساب ۱۵۵۰۰۵۰۰۹۲ کدشماره ۹۱۱۴/۹۰ نزد بانک ملت شعبه وزارت نفت (کد ۶۳۲۵/۵) به نام کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی واریز و اسامی شرکت‌کنندگان را به همراه تصویر فیش واریزی به دبیرخانه کمیته ایرانی ارسال نمایند.

همچنین علاقمندان می‌توانند با مراجعه به بخش ثبت‌نام آنلاین در سایت [www.icc-iran.org](http://www.icc-iran.org) نام‌نویسی نمایند.

### در این شماره می‌خوانید:

- تعیین برنامه چهارم کمیسیون اقتصاد دیجیتال در سال ۲۰۱۳
- استقبال WCO از زنجیره اعتباربخشی گواهی مبداء بین‌المللی
- هیئت نمایندگان ICC در میانمار فرصت‌ها را جستجو می‌کند
- رویدادهای ICC
- اخبار کمیته ایرانی ICC
- معرفی کتاب: «کنوانسیون سازمان ملل متحد در مورد قراردادهای حمل بین‌المللی کلی و یا جزئی کالا از طریق دریا»

وبسایت جدید کمیته ایرانی ICC: [WWW.ICC-IRAN.COM](http://WWW.ICC-IRAN.COM)

## تعیین برنامه چهارم کمیسیون اقتصاد دیجیتال در سال ۲۰۱۳

در حالی که تارک کامل (Tarek Kamel)، مشاور ارشد رئیس و مدیرعامل شرکت اینترنتی ثبت آدرس و دامنه (ICANN)<sup>۱</sup>، به عنوان میهمان در مراسم افتتاحیه اجلاس کمیسیون اقتصاد دیجیتال ICC در سال ۲۰۱۳ شرکت کرده بود، این پیام را اعلام کرد که اینترنت و دیگر تکنولوژی‌های ارتباطات و اطلاعات (ICTs)<sup>۲</sup> بر رشد اقتصادی و فرصت‌های اجتماعی تاثیر می‌گذارد و مسئولیت تازه‌ای را پدید می‌آورد که همکاری جهانی تمامی ذینفعان را می‌طلبد.

آقای کامل به همکاران خود نورا ابوسیتا (Nora Abusitta)، مدیر اجرایی سازمان بین‌دولتی و امور سهامداران سازمان بین‌المللی و نیجل هیکسون (Nigel Hickson)، نایب رئیس ایکان اروپا ملحق شده است تا با اعضای کمیسیون به تبادل نظر بپردازند، آنها در هفته گذشته به منظور گفتگو پیرامون استراتژی و الویت‌های سال ۲۰۱۳ گرد هم آمده بودند.

کمیسیون اقتصاد دیجیتال ICC، انجمنی را برای اعضای خود ایجاد کرده تا دیدگاه‌های خود را در مورد تحولات مناسب در زمینه ICT به اشتراک بگذارند و در عوض مواضع سیاست اجماع جهانی را به نمایندگی از جامعه کسب و کار اعلام کنند تا به گسترش رشد پایدار در بخش ICT کمک کند. این جلسات به ریاست رئیس کمیسیون هربرت هیتمن (Herbert Heitmann)، نایب رئیس اجرایی ارتباطات خارجی رویال شل هلند برگزار شد. در این جلسات مذاکراتی در مورد طیف وسیعی از مسائل مربوط به برنامه کاری کمیسیون در سال ۲۰۱۳ از جمله اطلاعاتی پیرامون کنفرانس جهانی در مخابرات بین‌المللی (WCIT)<sup>۳</sup> صورت گرفت که از ۳ الی ۱۴ دسامبر ۲۰۱۲ در ایالات متحده عربی - دومی برگزار شد.

دیدگاه‌های متفاوت بین ۱۴۴ کشور شرکت‌کننده نتیجه کنفرانس WCIT بود و شرکت‌کنندگان با ۸۹ رای موافق و ۵۵ رای مخالف دویی را ترک کردند. الویت کمیسیون اقتصاد دیجیتال ICC در سال ۲۰۱۳، ترویج مسیرهایی خواهد بود که همکاری جهانی را تداوم می‌بخشند. این همکاری، در مورد سیاست‌های است که دسترسی و پذیرش خدمات مخابرات بین‌المللی را ارتقا می‌دهند، این امور بر پایه تجارب جامعه کسب و کار است که از دیگر سهامداران خود در دولت‌ها و جوامع مدنی شنیده و آموخته‌اند.

آقای کامل در کمیسیون ICC، تعامل با حوزه‌های کسب و کار در سراسر جهان از طریق مذاکرات سازنده و مشارکت و اعتمادآفرینی در سطوح منطقه‌ای و جهانی را یادآور شد و اذعان داشت که WCIT بر وجود شکاف در نگرش کشورهای مختلف به ارتباطات راه‌دور را تأیید دارد. وی خواستار کمک فعالین کسب و کار در رساندن پیام ایکن به جوامع خود با اقتصادهای توسعه یافته و در حال توسعه شد و گفت: «شما عهده‌دار مسئولیتی در ابلاغ صدای کسب و کار جهانی به میزهای مذاکرات هستید.» اعضای کمیسیون در پاسخ به درخواست همکاری اظهار کردند که وجود دلایل روشن، تمایل به همکاری را در آنها افزایش می‌دهد، چرا که مسائل ایکن - مانند پیاده‌سازی دامنه‌های سطح بالای عمومی جدید (gTLDs) <sup>۴</sup> - نزد جامعه کسب و کار دارای اهمیت می‌باشد.



طی این اجلاس، اعضای کمیسیون بر اهمیت تداوم موفقیت مجمع سالانه حاکمیت اینترنت (IGF) <sup>۵</sup> تأکید کرده و بر نقش موثر آن به عنوان انجمن ذینفع برای پیشبرد مهم‌ترین مسائل در سیاست‌گذاری اینترنت در عصر حاضر اشاره کردند.

نشست دو روزه کمیسیون، اعضا و میهمانانی را از ۱۴ کشور، مشتمل بر اعضای جدید از ایالات متحده آمریکا و مکزیک گرد هم آورده بود. همچنین در این جلسه مذاکرات مبسوطی پیرامون نقش بخش خصوصی که سهامداران اینترنت هستند، مطرح شد. این مذاکرات در مورد تاثیر تکنولوژی‌های مخابرات بین‌المللی (ICTs) در اشتغال‌زایی و رشد اقتصادی و همچنین محافظت از اطلاعات فردی و حریم خصوصی و تسهیل در تجارت بدون کاغذ بود. به علاوه، اعضای کمیسیون در مورد پیام‌های کسب و کار مرتبط با سیاست‌های حاکمیت اینترنت بحث و گفتگو کردند. در این نشست همچنین، راه‌هایی ارائه شد که ابزارهای کمیسیون برای جامعه غیرتکنولوژیک به ویژه در توسعه ملل مفیدتر و با دسترسی بیشتر باشند.

این جلسه با یک توافق‌نامه خاتمه یافت. این توافق‌نامه، مقاله جامع ICC است که مشاوره‌هایی را در مورد مهم‌ترین موضع‌گیری‌های سیاسی رایج و تدابیر ذینفعان در ترویج رشد اقتصاد دیجیتالی ارائه می‌دهد.

اطلاعات بیشتر در مورد کمیسیون اقتصاد دیجیتال ICC و فعالیت‌های آن را **اینجا** (به آدرس <http://www.iccwbo.org/about-icc/policy-commissions/digital-economy/>) بخوانید.

۱ ICANN: Internet Corporation for Assigned Names and Numbers

۲ ICT: information and communication technology

۳ WCIT: World Conference on International Telecommunications

۴ gTLDs: generic top-level domain names

۵ IGF: Internet Governance Forum

## استقبال WCO از زنجیره اعتباربخشی گواهی مبداء بین‌المللی

طی ۳۱ آیین جلسه کمیته فنی مقررات مبداء سازمان گمرک جهانی (WCO)<sup>۶</sup> که در تاریخ ۲۲ ژانویه ۲۰۱۳ با حضور ۳۵ کشور عضو در بروکسل برگزار گردید، زنجیره اعتباربخشی گواهی مبداء (CO)<sup>۷</sup> بین‌المللی مورد استقبال واقع شد. زنجیره اعتباربخشی گواهی مبداء بین‌المللی، در تاریخ ۲۸ سپتامبر ۲۰۱۲ توسط فدراسیون جهانی اتاق‌های بازرگانی عضو ICC راه‌اندازی شد.



در این جلسه، آنتونی پارکز (Anthony Parkes)، مدیر فدراسیون جهانی اتاق‌های بازرگانی (WCF)<sup>۸</sup>، این زنجیره را معرفی و بر نحوه یکپارچه‌تر ساختن جهانی گواهی مبداء در سطح بین‌المللی تاکید کرد. گواهی مبداء، مذکور، هماهنگ‌کننده استانداردها و فرآیندها می‌باشد.

وی گفت: «این ابتکار، نقش منحصر به فرد اتاق‌های بازرگانی را به عنوان طرف سوم شایسته و مورد اعتماد در واگذاری گواهی مبداء تقویت می‌کند. همچنین برنامه اعتباربخشی، طرح‌های مشابهی از ظرفیت‌سازی مقامات گمرکی را با هدف اصلی زنجیره منعکس می‌کند تا از ثبات در سراسر شبکه جهانی اتاق‌ها و فرآیند آنها در صدور گواهی مبداء غیرترجیحی اطمینان حاصل کند.» لوک داردود (Luc Dardaud)، مدیر تسهیل تجاری در اتاق بازرگانی پاریس، سازمان خود را معرفی کرد و دلایل پیوستن اتاق بازرگانی پاریس را به زنجیره گواهی مبداء شرح داد.

ICC دارای نقش نظارتی در WCO TCRO - که اعضای آن چین، اسپانیا، توگو و ایالات متحده آمریکا هستند - می‌باشد، که به اخبار مرتبط به این طرح جواب مثبت می‌دهد.

ICC WCF در راستای پیاده‌سازی زنجیره گواهی مبداء، وبسایت تائید CO را تاسیس کرده که تمامی گواهی‌های مبداء صادر شده توسط اعضای معتبر اتاق‌های بازرگانی را فهرست می‌کند. این وبسایت در دسترس مقامات گمرکی خواهد بود تا تائید اعتبار گواهی مبداء هر چه سریع‌تر و به صورت آنلاین انجام شود و امنیت بیشتری را در برابر مستندات نادرست تامین کند.

پس از سخنان آقای پارکز، مقاله TCRO در مورد زنجیره گواهی مبداء در مجله خبری WCO در نسخه ماه فوریه انتشار یافت و در بین سازمان‌های بین‌المللی گمرک، سازمان‌های غیردولتی، جامعه کسب و کار و دیگر خوانندگان علاقه‌مند، به زبان‌های انگلیسی و فرانسوی توزیع شد.

WCO، در روز بعد از جلسه TCRO، جلسات کارگاهی درباره گواهی مبداء را با حضور کارشناسانی از سازمان تجارت جهانی، اتحادیه اروپا، کنفرانس سازمان ملل متحد درباره تجارت و توسعه، سازمان‌های گمرکی ICC و تعدادی از اتاق‌های بازرگانی برگزار کرد.

هیئت نمایندگان ICC WCF در جلسات کارگاهی و WCO TCRO نمایندگان از کشورهای بلژیک، برزیل، چین، کرواسی، فرانسه، هلند، اوکراین و انگلستان بودند.

کریستف کولیه (Christophe Coulie)، مشاور حقوقی در فدراسیون اتاق‌های بازرگانی بلژیک و پل رایتینگ (Paul Wrighting)، مدیر خدمات تجاری در اتاق بازرگانی بریتانیا، درباره بستر سیستم‌های الکترونیکی گواهی مبداء در کشورهای خود صحبت کردند. آنها مزایای مختلف CO را برای صادرکنندگان و اتاق‌های بازرگانی شرح دادند و خواستار حمایت از تمامی مقررات گمرکی به منظور پذیرش اسناد الکترونیک شدند.

کارلوس بوسکتس (Carlos Busquets)، معاون مدیر شیوه‌های کسب و کار و سیاست‌گذاری ICC، ضمن حضور در مذاکرات، بر اجرای طرح‌های آتی ICC تاکید کرد و گفت می‌بایست آنها را به صورت چندجانبه‌ای ترویج داد و درک بهتری از قوانین مبداء داشت. این امر شامل جلسه توجیهی در مورد دستورکار کسب و کار و تجارت جهانی ICC بود که به ابتکار ICC و اتاق بازرگانی و صنایع قطر تشکیل شد که هدف از برگزاری آن، خروج سازمان تجارت جهانی از بن‌بست ۱۱ ساله مذاکرات تجاری چندجانبه و «فراتر دوحه» بود.

جهت کسب اطلاعات بیشتر در مورد **زنجیره گواهی مبداء بین‌المللی** (به آدرس <http://www.iccwbo.org/chamber-services/trade-facilitation/certificates-of-origin/co-accreditation-chain/>) و دریافت نسخه ای از **راهنمای گواهی مبداء بین‌المللی ICC WCF** به بخش انتشارات ICC مراجعه کنید.

۶ WCO: World Customs Organization

۷ CO: Certificate of Origin

۸ WCF: World Chambers Federation

## هیئت نمایندگان ICC در میانمار فرصت‌ها را جستجو می‌کند

طی سفری سه روزه که هیئت مدیران کسب و کار ICC به میانمار داشتند، فرصت‌هایی شناسایی شد که می‌تواند زمینه‌ساز گسترش آزادسازی اقتصاد شود و روابط بلندمدتی را با جامعه کسب و کار میانمار ایجاد کند.



رهبران اتاق‌های بازرگانی بنگلادش، سریلانکا، اسرائیل و اندونزی، با منافی که طیف وسیعی از بخش‌های صنایع – مانند امور بانکی، امور مالی، منسوجات و انرژی – را در بر می‌گیرد، با نمایندگان دولت و کسب و کار میانمار ملاقات کردند تا به بررسی شیوه‌های تجارت و سرمایه‌گذاری بپردازند که از طریق آن شیوه‌ها می‌توان یکی از فقیرترین کشور جنوب شرقی آسیا را متنفع ساخت. همچنین این هیئت، دیداری غیررسمی با آنگ سان سو کی (Aung San Suu Kyi)، برنده جایزه نوبل و رهبر اپوزیسیون داشتند.

پس از معرفی قانون جدید سرمایه‌گذاری خارجی در نوامبر ۲۰۱۲، فرصت‌های سرمایه‌گذاری با توجه به قوانین شناسایی شدند. ویکتور کی. فانگ (Victor K. Fung) و ژان گای کریر (Jean-Guy Carrier)، به ترتیب رئیس افتخاری و دبیر کل ICC برگزار شد. برنامه کامل جلسات با حضور مقامات دولت و کسب و کار، شامل وزیر بازرگانی و وزیر برنامه‌ریزی و توسعه ملی برپا شد.

هیئتی از نمایندگان ۲۸ کسب و کار قدرتمند، که شامل نمایندگان از کشورهای همسایه میانمار و همچنین از کشورهای دورتر مثل لهستان هستند، در ضیافت شامی به میزبانی ICC با یکدیگر در یانگون ملاقات کردند.

این جلسات با حضور مقامات دولتی در ناپیداو – پایتخت میانمار، در تاریخ ۲۱ ژانویه، با هدف کسب شناخت از انتظارات دولتی تشکیل شد و اطلاعات عملی را در مورد نیت این کشور ذخیره کرد. اطلاعات مذکور حاصل چند دهه حکومت نظامی و انزوای اقتصادی است. سمینارهای آموزشی ICC، در موسسه آموزشی وزارتخانه در یانگون، به منظور پاسخ به نیاز به دوره‌های داوری طراحی شده است.

پتانسیل ایجاد ICC میانمار در جلسه‌ای با وین آنگ (Win Aung)، رئیس اتحادیه فدراسیون اتاق‌های بازرگانی و صنایع میانمار (UMFCCI)<sup>۹</sup> و دیگر نمایندگان کسب و کار، در تاریخ ۲۲ ژانویه در یانگون مورد موافقت واقع شد. در طی این نشست، UMFCCI از ICC درخواست کرد تا در برگزاری دوره‌های آموزشی در این کشور ضروری کمک کند چرا که در این جلسات، طیف وسیعی از ابزارهای کسب و کار ICC ارائه می‌شود که این ابزارها، می‌توانند مسیر طولانی تا گشایش مرزهای میانمار به تجارت و سرمایه‌گذاری را کوتاه کنند. این دوره‌ها، شامل خدمات داوری و حل و فصل اختلافات، مقررات اینکوترمز، استفاده از نمونه قراردادهای ICC است.

ژان گای کریر (Jean-Guy Carrier)، دبیرکل ICC گفت: «کمک‌رسانی ما به میانمار در راستای همراهی با روحیه بازرگانان صلح ICC است که سابقه آن به ۹۰ سال قبل بازمی‌گردد که صلح و رفاه را از طریق تجارت و سرمایه‌گذاری بین‌المللی رواج می‌دادند. در پی کاهش تحریم‌های بین‌المللی در سال گذشته، جامعه کسب و کار بین‌المللی، دولت میانمار را به تداوم رشد اقتصاد به نفع همه بسیار تشویق می‌کند.»

۹ UMFCCI: Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry

## رویدادهای ICC

### کنفرانس مجمع داوران جوان در لاگوس (نیجریه)



این رویداد چهارمین بخش از مجموعه شش قسمتی میزگرد داوری است که در هفتم فوریه ۲۰۱۳ برابر با ۱۹ بهمن ماه ۱۳۹۱ در لاگوس - نیجریه به زبان انگلیسی برگزار می‌شود. کنفرانس مذکور، جلسه غیررسمی است که هر ماه برگزار شده و در آن تبادل دانش بین داوران مجرب صورت می‌گیرد.

این جلسه مجمع داوران جوان، به همت YAF در بخش آفریقا (نیجریه) ترتیب داده شده است و هدف بررسی مجموعه مسائلی را دارد که معمولاً از فرآیند رسیدگی‌های داوری از ابتدا تا انتها ناشی می‌گردد.

این مجعده میزگردها فرصتی منحصر به فرد را برای کارشناسانی حدوداً ۴۰ ساله فراهم می‌کند تا با برقراری ارتباط با یکدیگر از تجربیات دیگر داوران استفاده کنند.

### سمینار «کاربرد مقررات داوری ICC»

دیوان داوری بین‌المللی ICC با همکاری ICC مکزیک، در تاریخ ۱۲ فوریه سال ۲۰۱۳، مطابق با ۲۴ بهمن ماه ۱۳۹۱، دوره‌ای آموزشی را با عنوان «کاربرد مقررات داوری ICC ۲۰۱۲ (Multi-party/Multi-contract)» در مکزیک تشکیل می‌دهند.



INTERNATIONAL  
COURT OF  
ARBITRATION

کسب دانش نظری و عملی از تغییرات اصلی مقررات داوری ICC در سال ۲۰۱۲ در مورد موضوعات مهمی مانند داوری شبیه‌سازی شده بررسی می‌گردد.

## اخبار کمیته ایرانی ICC

### تشکیل نشست کمیسیون حمل و نقل و خدمات پشتیبانی

شانزدهمین جلسه کمیسیون حمل و نقل و خدمات پشتیبانی ICC ایران در روز دوشنبه مورخ ۱۳۹۱/۱۰/۲۵، به ریاست «محمود رستم افشار»، دبیر کمیسیون مذکور در ساختمان شمالی اتاق ایران تشکیل گردید.

طبق روال همیشگی این نشست، ابتدا صورتجلسه قبل تایید و بین اعضا توزیع شد. سپس آقای افشار ضمن خوش آمدگویی به آقای قربانی نماینده جدید شرکت بیمه رازی و معرفی ICC و کمیته ایرانی، متقابلاً اعضا را به ایشان معرفی نمود.

در ادامه، بخش اخبار را آقای سمیعی با خبر ارائه ماهیانه فقط یکبار سوخت یارانه‌ای به شناورهایی که به امارات سفر می‌کنند آغاز کرده و گفت این امر، باعث ایجاد مشکل برای مالکان این نوع شناورها گردیده است. سپس اذعان داشت، متأسفانه علیرغم پیگیری‌های فراوان و جلسات متعدد با مسئولین امر، هنوز نتیجه‌ای عاید نگردیده و هیچ مقام مسئولی جواب منطقی برای این تصمیم‌گیری نا به جا و بی‌منطق ندارد.

در ادامه، آقای جوانمردی درخصوص واگن‌های قزاقی و کمبود واگن جهت صادرات گفت کماکان وضعیت به همان حال باقی است و هنوز تغییری در اوضاع داده نشده است.

آقای فتح‌الهی درباره این موضوع گفت که متأسفانه هنوز پاسخی از طرف قزاقی دریافت نکرده‌ایم و تا زمانی که واگن‌های ما اجازه سیر در قزاقستان نداشته باشند وضعیت به همین منوال خواهد بود. سپس وی، درباره درخواست اطلاعات آماری از راه آهن - میزان خطوط آهن در دست ساخت و برنامه‌ریزی شده - گفت، امید است ظرف چند روز آینده آمار مذکور را اداره مربوطه تهیه کرده و در اختیار کمیسیون قرار دهد.

آقای قربانی نماینده بیمه رازی از تغییر سهامداران آن شرکت درآینده نزدیک خبر داد. آقای قادری نیز خبر طراحی و ساخت پراید وانت را به اطلاع رساند.

آقای زند آمار گمرک ایران را ارائه کرد و بیان داشت که میزان ترانزیت مواد نفتی و مواد غیر نفتی در مقایسه با مدت مشابه سال قبل (۱۳۹۰) دچار افزایش شده است.

در ادامه، دبیر کمیسیون حمل و نقل و خدمات پشتیبانی کمیته ایرانی ICC، با اشاره به عملکرد سازمان بنادر در آذر ماه و ۹ ماهه اول سال ۹۱ و مقایسه آن با مدت مشابه سال قبل که در جلسه قبلی ارائه کرده بود گفت متأسفانه آمار حاکی از کاهش ورود کالاهای سرمایه‌ای است.



وی همچنین به جلسه اخیر کمیسیون حمل و نقل اتاق ایران با حضور جناب آقای مهندس ارسی مدیرکل بازرگانی و بازاریابی راه آهن درخصوص مسایل مربوطه به راه آهن و کمبود واگن برای صادرات اشاره کرد و گفت پس از بحث و گفتگوی فراوان و ذکر مشکلات و نیاز راه آهن به توسعه، برگزاری همایشی در خصوص چگونگی توسعه راه آهن با تعامل و هماهنگی با انجمن‌های دیگر مرتبط با راه آهن و استفاده‌کنندگان از این روش حمل و نقل توسط کمیسیون حمل و نقل ICC ایران مورد تایید و تاکید اعضا قرار گرفت.

آقای دانشمند با اعلام خبری از قول وزیر دارایی مبنی بر حذف دلار و یورو از سیستم پولی مملکت!! گفت نمی‌دانم چگونه اجرای این امر بدون در نظر گرفتن مسائل اصولی از قبیل قدرت تجاری، قدرت اقتصادی، اعتبار پول و غیره امکان‌پذیر است؟ وی در ادامه، نکاتی را در خصوص همایش راه آهن یادآور شد.

خانم توتونچی با ضمن اعلام آمادگی برای برگزاری این همایش درخصوص تفاوت نرخ تسعیر ارز در جهت تأمین خسارات وارده بین حمل‌کننده، صاحب کالا و بیمه‌گر سوال کرد که پاسخ لازم توسط آقای قربانی و بقیه اعضا داده شد.

## آخرین فرصت ثبت نام در سمینار «قراردادهای بازرگانی بین‌المللی»



قراردادهای بین‌المللی در اطمینان بخش کردن محیط بازرگانی بین‌المللی و نیز در تحکیم و پایدار ساختن و ثبات روابط تجاری بین‌المللی نقش مهمی دارند. یک قرارداد خوب و مناسب می‌تواند قصد طرفین معامله را به درستی و با دقت به قالب حقوقی درآورد، بر نیت تجاری آنها لباس حقوقی مناسب ببوشاند، حدود مسئولیتها، تعهدات حقوق و امتیازات هر کدام را ترسیم کند و از هرج و مرج یا ابهام و سردرگمی در روابط بازرگانی جلوگیری نماید.

این سمینار با هدف بالا بردن سطح اطلاع مدیران بازرگانی و دست‌اندرکاران بازرگانی بین‌المللی طراحی شده است و شرکت‌کنندگان می‌توانند در مباحث سمینار مشارکت داشته و از نظرات اساتید و کارشناسان سخنرانان استفاده نمایند. کمیسیون امور حقوقی و داوری کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) در نظر دارد سمیناری را تحت عنوان «قراردادهای بازرگانی بین‌المللی» برگزار نماید.

▪ سخنرانان: جناب آقای دکتر محسن محبی، سرکارخانم فریده تذهیبی

▪ زمان: پنجشنبه، ۱۹ بهمن‌ماه ۱۳۹۱ ساعت: ۸:۳۰ الی ۱۲:۳۰

▪ محل برگزاری: خیابان طالقانی شماره ۱۷۵، اتاق بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی ایران

▪ ارتباط با دبیرخانه: ۸۸۳۰۶۱۲۷ فکس: ۸۸۳۰۸۳۳۰ ایمیل: [ICCIran@icc-iran.org](mailto:ICCIran@icc-iran.org)

از علاقمندان دعوت می‌شود برای نام‌نویسی در سمینار فوق، هزینه شرکت در سمینار (مبلغ ۹۵۰,۰۰۰ ریال برای اعضای کمیته ایرانی و ۱۲۰۰,۰۰۰ ریال برای غیراعضا) را حداکثر تا تاریخ دوشنبه ۱۶ بهمن‌ماه ۱۳۹۱ به شماره حساب ۱۵۵۰۰۵۰۰۹۲ کد شناسه ۹۱۱۵/۹۸ نزد بانک ملت شعبه وزارت نفت (کد ۶۳۲۵/۵۵) به نام کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی واریز و اسامی شرکت‌کنندگان را به همراه تصویر فیش واریزی به دبیرخانه کمیته ایرانی ارسال نمایند.

## معرفی کتاب:

### «کنوانسیون سازمان ملل متحد در مورد قراردادهای حمل بین‌المللی کلی و یا جزئی کالا از طریق دریا»



کتاب «کنوانسیون سازمان ملل متحد در مورد قراردادهای حمل بین‌المللی کلی و یا جزئی کالا از طریق دریا» مشهور به «مقررات روتردام» با ترجمه «محسن میر محمد صادقی» از سوی کمیته ایرانی ICC منتشر شد.

کمیسیون حمل و نقل و خدمات پشتیبانی کمیته ایرانی ICC در راستای انجام رسالت و وظایف خود در توزیع و اشاعه جدیدترین اطلاعات بازرگانی بین‌المللی و افزایش سطح آگاهی دست‌اندرکاران و استفاده‌کنندگان از این بازار و با توجه به آخرین تغییرات حاصله در کنوانسیون حمل و نقل بین‌المللی، ترجمه «مقررات روتردام» به عنوان جدیدترین مقررات حمل و نقل بین‌المللی چندوجهی را در دستور کار خود قرار داده و با بهره‌گیری از کمک همه جانبه کارشناسان و خبرگان صنعت حمل و نقل بین‌المللی، این مهم را به انجام رساند.

پیش‌نویس مقررات روتردام موسوم به Maritime Plus در خلال بحث و مذاکرات بین دولت‌های عضو سازمان ملل متحد به مدت ۱۰ سال در کمیسیون قوانین تجارت سازمان ملل متحد (UNCITRAL) تهیه و تدوین گردیده و در دسامبر ۲۰۰۸ به تصویب مجمع عمومی سازمان ملل متحد رسید. پس از نهایی شدن طی مراسمی در سپتامبر ۲۰۰۹ در روتردام هلند تحت عنوان کنوانسیون قراردادهای حمل بین‌المللی کلی یا جزئی کالا از طریق دریا در ۱۸ فصل و ۹۶ ماده به امضاء تعدادی از نمایندگان کشورهای عضو رسید. کنوانسیون قرارداد حمل و نقل بین‌المللی کلی یا جزئی کالا از طریق دریا چهارمین مجموعه مقررات بین‌المللی دریایی است.

این مقررات به منظور تقنینی نمودن قرارداد حمل برای دو بخش حمل بین‌المللی دریایی کالا و حمل بین‌المللی چندوجهی کالا زمانی که شاخه دریایی نیز داشته باشد، تدوین گردیده است. تمامی مواد این کنوانسیون به همراه متن انگلیسی آن برای استفاده و ملاحظه کسانی که مایلند به متن انگلیسی نیز دسترسی داشته باشند، عیناً چاپ شده است.

  
**Iran**  
International Chamber of Commerce  
The world business organization  
**Weekly Bulletin**  
Tel: +9821-88306127  
+9821-88317783  
Fax: +9821-88308330  
E-mail: [info@icc-iran.com](mailto:info@icc-iran.com)

## بولتن هفتگی

کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی

تهیه و تنظیم: روابط عمومی کمیته ایرانی ICC

تلفن: ۸۸۳۰۶۱۲۷-۸۸۳۱۷۷۸۳-۸۸۳۰۸۳۳۰ نامبر: ۸۸۳۰۸۳۳۰

پست الکترونیکی: [info@icc-iran.com](mailto:info@icc-iran.com)

م ت . ع . ه